

***Dipartimento di Prevenzione***Prot. n. 142165

Verona, 27/08/2018

Sigg. Titolari e Direttori di Farmacie
dei Comuni della Aulss 9 Scaligera di Verona
LORO SEDI

OGGETTO: Infezione da West Nile Virus

Gentili Titolari e Direttori di Farmacie,

in queste settimane si stanno verificando numerosi casi di infezione da virus West Nile.

Il Virus West Nile (WNV) si trasmette principalmente tramite la puntura di zanzare infette del genere Culex, sia agli animali che all'uomo, sebbene sia possibile anche la trasmissione tramite la donazione di sangue e tessuti infetti.

Il virus si mantiene nell'ambiente attraverso il continuo passaggio tra gli insetti ematofagi e gli uccelli che rappresentano il *reservoir* d'infezione.

Non è possibile il passaggio dell'infezione da uomo a uomo.

Nel caso di puntura da parte di zanzare infette alcuni soggetti possono andare incontro ad infezione da West Nile. L'infezione decorre, in circa l'80% dei casi, in modo del tutto asintomatico, mentre in circa il 20% possono comparire (entro un periodo che varia da 3 a 7 gg), sintomi quali: febbre, mal di testa, nausea, vomito, linfonodi ingrossati, sfoghi cutanei. Tale quadro generalmente si risolve in una settimana. In meno dell'1% dei casi la malattia si manifesta come malattia neuro-invasiva (solitamente encefalite, meningoencefalite o paralisi flaccida), ed in particolare il rischio aumenta con l'età, soprattutto in soggetti con età superiore a 60 anni ed in persone con patologie concomitanti.

Per questo motivo si chiede la collaborazione a rinforzo anche di altre iniziative già da Voi promosse per diffondere informazioni corrette soprattutto per quanto riguarda le misure individuali di protezione da mettere in atto.

Infatti, per ridurre il rischio di trasmissione di WNV, la misura preventiva più efficace è quella di evitare la puntura di zanzare, adottando misure di protezione individuali che impediscono e riducono al minimo, le punture di zanzara comune.

È quindi necessario:

- indossare abiti di colore chiaro (i colori scuri ed accesi attirano gli insetti), con maniche lunghe e pantaloni lunghi, che coprano la maggior parte del corpo quando si è all'aperto, soprattutto dall'alba al tramonto;
- evitare l'uso di profumi e dopobarba perché attraggono le zanzare;
- impiegare prodotti repellenti sulle parti del corpo che rimangono scoperte durante l'attività all'aperto, nei casi di attività particolarmente esposte alle punture (agricoltori, giardinieri,

**Dipartimento di Prevenzione**

ecc.); è comunque necessario porre particolare attenzione al loro utilizzo su donne gravide e bambini di età inferiore a 12 anni;

- alloggiare in locali con aria condizionata o con finestre dotate di zanzariere, verificando che queste siano integre e ben chiuse;
- ricorrere, in caso di presenza di zanzare all'interno dell'abitazione, all'impiego saltuario di preparati commerciali (bombolette) a base di piretro, i cui componenti si degradano rapidamente dopo che l'ambiente sia stato ben ventilato.

Sono inoltre fondamentali l'impegno e la collaborazione di tutti i cittadini, al fine di eliminare o ridurre il più possibile i focolai di replicazione delle zanzare nelle proprietà private, trattando adeguatamente o rimuovendo i bidoni od altri recipienti di raccolta dell'acqua per gli orti o simili, nonché tutte le raccolte d'acqua, anche piccole, ivi compresi i sottovasi, nonché trattando le caditoie con larvicidi per zanzare e tenendo il verde curato.

A questo proposito si allegano :

- il materiale informativo disposto dalla Regione Veneto sottoforma di due depliant per la popolazione generale che vi preghiamo di diffondere ed esporre presso le Farmacie

Dal sito aziendale di questa AULSS 9 Scaligera <https://www.aulss9.veneto.it/> è possibile accedere ad una pagina dedicata all'informazione sulla malattia da West Nile https://www.aulss9.veneto.it/index.cfm?action=mys.page&content_id=787 con link a siti internet su cui trovare informazioni aggiornate, compreso il periodico bollettino emesso dalla Regione Veneto :

Ringraziando per la consueta collaborazione si porgono cordiali saluti

PER SAPERNE DI PIÙ

<http://www.regione.veneto.it/web/sanita/igiene-e-sanita-pubblica>
<https://www.izsvenezie.it/west-nile-virus-veneto-facciamo-chiarezza/>

Il Responsabile U.O.S Profilassi Malattie Infettive

Dott. Maurizio Foroni

Il direttore UOC Servizio Veterinario Igiene Urbana Animale

Dr. Stefano Adami

Il Direttore del Dipartimento di Prevenzione

Dott.ssa Linda Chioffi

Unità organizzativa: Dipartimento di Prevenzione

Direttore: Dott.ssa Linda Chioffi

Tel. Fax: 045 8075924 - 0458075003

e-mail: dip.prevenzione@aulss9.veneto.it

Referenti istruttoria:

- dr. Maurizio Foroni, UOS Profilassi Malattie Infettive

tel. 045 6338638 _ e-mail mforoni@aulss9.veneto.it

- dr. Stefano Adami – UOC Servizio Veterinario igiene Urbana Animale

tel 045 6338665_ e-mail sadami@aulss9.veneto.it



Febbre West Nile

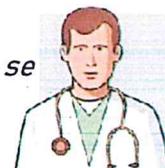
Febbre del Nilo Occidentale

WEST NILE

La febbre West Nile, o febbre del Nilo Occidentale è causata dal virus **West-Nile**, oramai endemico nel nostro territorio, trasmesso con la puntura di **zanzare infette all'uomo** e agli animali, generalmente equini ed uccelli. Le **zanzare** appartengono al genere **Culex**, tra cui la zanzara comune *C. pipiens*.

Il serbatoio di infezione è stato identificato in oltre 70 specie di **uccelli**, soprattutto passeriformi e corvidi, dove il virus può persistere da alcuni giorni a qualche mese.

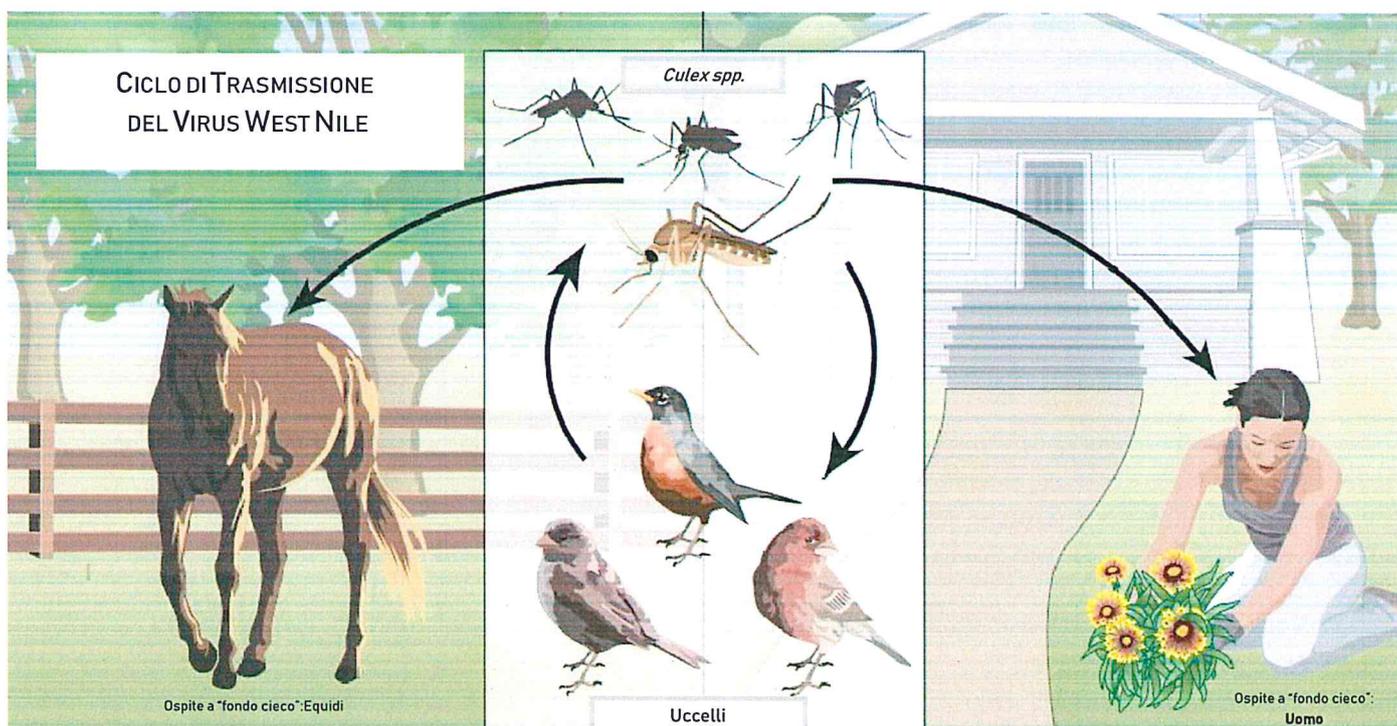
Consulta il tuo medico se presenti:



- febbre > 38,5 C
- dolori muscolari e alle articolazioni
- cefalea
- confusione
- eruzione cutanea

Se cerchi informazioni o hai dubbi su come proteggerti dalle zanzare contatta il

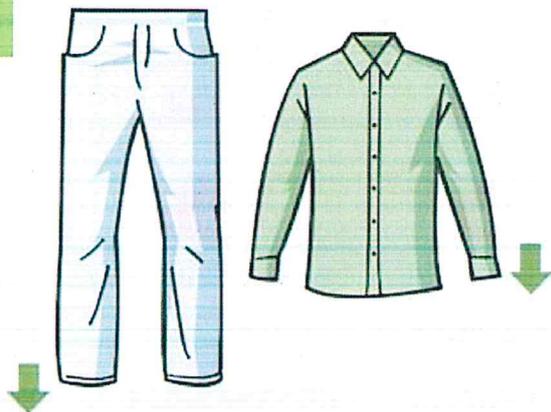
Dipartimento di Prevenzione
della tua Azienda ULSS



Come posso proteggermi dal rischio di infezione da West-Nile?

La misura piu' efficace è quella di ridurre al minimo il rischio di essere punti da zanzare attraverso questi 4 comportamenti

1



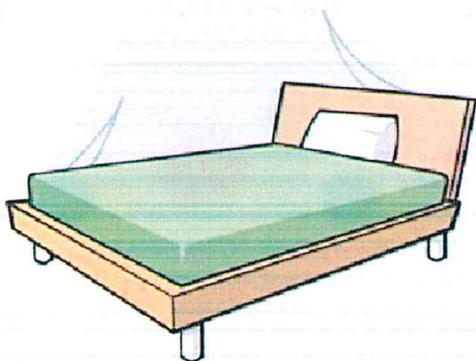
Indossa indumenti di colore chiaro dal crepuscolo all'alba, pantaloni lunghi e maniche lunghe

2



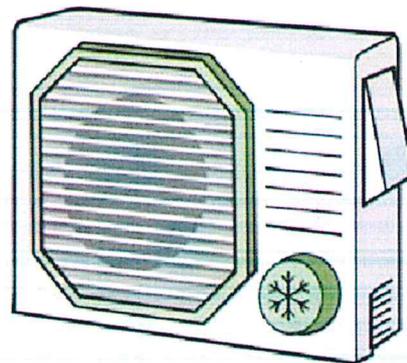
Usa repellenti cutanei per uso topico. Utilizza spray a base di piretro o altri insetticidi per uso domestico, oppure utilizzare diffusori di insetticida elettrici, areando bene i locali prima di soggiornarvi.

3



Se non provvisti di aria condizionata, soggiorna e dormi solo in ambienti provvisti di zanzariere alle porte e alle finestre; per aumentare l'efficacia tratta le zanzariere con repellenti.

4



Se possibile utilizza il condizionatore ad una temperatura leggermente inferiore di notte - le zanzare non amano le temperature fredde

- Utilizzare i repellenti con moderazione ed attenersi scrupolosamente alle norme indicate nei foglietti illustrativi
- Non utilizzare i repellenti sulle mucose o su regioni cutanee in presenza di lesioni e porre particolare attenzione al loro impiego sui bambini e donne in gravidanza e in allattamento. Per ulteriori informazioni consulta il materiale e la brochure "Scelta e corretto utilizzo dei repellenti cutanei per zanzare" all'indirizzo: <https://www.regione.veneto.it/web/sanita/igiene-e-sanita-pubblica>;



Febbre West Nile

Febbre del Nilo Occidentale

RACCOMANDAZIONI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE CONTRO I VETTORI

Per ridurre il rischio di infezione di WNV, la misura preventiva più efficace che ognuno di noi può attuare è quella di proteggersi dalle punture di zanzare. Al fine di minimizzare questo rischio è fortemente raccomandato adottare più misure di prevenzione e nello specifico:

◆ **all'aperto dal crepuscolo all'alba, periodo di maggiore attività delle zanzare, indossare indumenti di colore chiaro che coprano la maggior parte del corpo (maniche lunghe, pantaloni lunghi);**

◆ **all'aperto, utilizzare repellenti cutanei per uso topico, in ogni caso è necessario utilizzarli con moderazione ed attenersi scrupolosamente alle norme indicate nei foglietti illustrativi dei prodotti repellenti; non utilizzarli sulle mucose o su regioni cutanee in presenza di lesioni e porre particolare attenzione al loro impiego sui bambini e donne in gravidanza e in allattamento.**

Per maggiori informazioni consultare la guida "Scelta e corretto utilizzo dei repellenti cutanei per zanzare" disponibile all'indirizzo:

<https://www.regione.veneto.it/web/sanita/igiene-e-sanita-pubblica>

◆ **alloggiare in ambienti dotati di impianto di condizionamento d'aria o, in mancanza di questo, di zanzariere a tutte le finestre e porte d'ingresso**

◆ **nel solo caso di presenza di zanzare in ambienti interni, utilizzare spray a base di piretro o altri insetticidi per uso domestico, oppure utilizzare diffusori di insetticida elettrici, areando bene i locali prima di soggiornarvi.**

È possibile utilizzare un repellente e una protezione solare allo stesso tempo?

Sì. Le persone possono utilizzare sia una protezione solare sia un repellente quando sono all'aperto. Seguire le istruzioni riportate sulle confezioni per la corretta applicazione di entrambe i prodotti. In generale, si consiglia di applicare prima la protezione solare e poi il repellente, dopo un intervallo di almeno 30 minuti. La protezione solare ha comunque bisogno di essere riapplicata più spesso del repellente.



La permectrina è un repellente?

La permectrina, pur avendo un effetto irritante/repellente, a livello europeo rientra nella categoria PT 18, ovvero "prodotti usati per il controllo degli artropodi (insetti, aracnidi e crostacei), senza respingerli né attrarli". Non rientra invece nella categoria PT 19 che comprende "repellenti e attrattivi" e pertanto non può essere usata per tale scopo.



Infine, ricordarsi di...

- Leggere attentamente in etichetta contro quali specie di insetti il prodotto è stato testato ed è efficace. Solitamente i repellenti non sono efficaci contro pulci e pidocchi
- Fare attenzione se si è allergici o sensibili al principio attivo o a qualche eccipiente. In caso di reazione allergica lavare immediatamente la parte esposta al principio attivo e contattare il proprio medico curante
- Non applicare i repellenti sugli animali o le piante. Esistono prodotti appositi
- Fare attenzione ai prodotti infiammabili
- Tenere lontano dalla portata dei bambini

La cosa più importante è seguire sempre le raccomandazioni riportate sull'etichetta del prodotto

Per saperne di più

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
SCS3 - Laboratorio di Parassitologia Tel 049/8084380

Realizzato nell'ambito del Progetto CCM 2014

"Prevenzione delle malattie a trasmissione vettoriale: sviluppo ed implementazione pilota di strumenti di supporto operativo"

A cura di

Testo: SCS3 - Laboratorio di Parassitologia IZSVE e Entostudio srl.

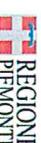
Progetto grafico: SCS7 - Laboratorio comunicazione della scienza, IZSVE

Copyright © 2017 Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

ccm
Centro nazionale per la prevenzione
e il Controllo delle Malattie



Scelta e corretto utilizzo dei repellenti cutanei per zanzare



Quali repellenti usare per proteggersi dalla puntura di zanzare?

Utilizzare prodotti a base di principi attivi ad azione repellente che sono stati registrati come **Presidi Medico Chirurgici (PMC)** presso il Ministero della Salute o come **Biocidi** secondo il regolamento (UE) n. 528/2012.

I prodotti di comprovata efficacia sono quelli contenenti i seguenti principi attivi: dietiltoluamide (DEET), Icaridina (KBR 3023), etil butilacetilaminopropionato (IR3535) e Parametandiololo (PMID o CitrodioI).

Cosa si intende per "prodotto registrato"?

Significa che il prodotto è stato testato e che il Ministero della Salute non ritiene che possa provocare effetti nocivi per la salute umana o per l'ambiente; se usato secondo le indicazioni riportate in etichetta.

I prodotti repellenti a base di estratti vegetali sono efficaci?

Anche per scegliere un repellente a base di estratti vegetali efficace bisogna controllare sull'etichetta che si tratti di un prodotto registrato come PMC o Biocida. I prodotti registrati attualmente in commercio sono quelli a base di eucalipto e geraniolo.

Formulati a base di citronella, lavanda, bergamotto non rientrano in questa categoria e non garantiscono adeguata efficacia.

Con quale frequenza deve essere riapplicato il repellente?

La durata dell'efficacia dipende dalla concentrazione del principio attivo: più è alta la percentuale di principio attivo, più durata è la protezione. L'efficacia e la durata dell'azione protettiva dipendono inoltre anche da altri fattori, quali strofinamento, temperatura ambientale, sudorazione, etc.

I repellenti possono essere usati sui bambini?

Sì. La maggior parte dei prodotti può essere utilizzata sui bambini di età superiore ai 2 anni. Verificare comunque quanto riportato in etichetta.

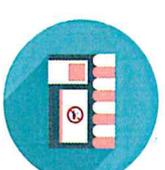
I repellenti possono essere usati dalle donne in gravidanza o che allattano?

Sì. Non ci sono particolari problemi per donne in gravidanza o in allattamento, tuttavia è consigliato limitare le applicazioni. Comunque si consiglia di leggere sempre le indicazioni in etichetta.



In commercio esistono diverse formulazioni di repellenti. Quali scegliere?

Qui sono elencate le caratteristiche principali delle diverse formulazioni per una guida alla scelta adatta alle proprie esigenze, tempo di esposizione, professione, età, etc.



Lozioni:

Facilmente distribuibili con le mani, necessitano di particolare attenzione in prossimità del volto



Roll-on:

Pratico perché evita dispersioni nell'ambiente, particolarmente adatto per l'utilizzo sui bambini



Spray:

Non assicurano un dosaggio uniforme e non devono essere applicati direttamente sul volto. Comodi per l'impregnazione saltuaria di abiti da lavoro. Attenzione: infiammabili



Braccialetti:

Offrono protezione solo in corrispondenza della cute vicina al braccialeto stesso



Salviette e spugnette:

Adatte per l'utilizzo sul volto, forniscono però un rilascio limitato di prodotto



Formulazione spalmabile:

Sono le formulazioni dermatologicamente più tollerate, permettono un adeguato dosaggio e una corretta distribuzione

Quali precauzioni bisogna seguire quando si utilizza un repellente?

- Applicare i repellenti solo sulla pelle esposta e/o sull'abbigliamento (come indicato sull'etichetta del prodotto). Non applicare i repellenti sulla pelle sotto i vestiti
- Non usare mai repellenti su tagli, ferite o pelle irritata
- Non applicare su occhi o bocca. Applicare con parsimonia intorno alle orecchie. Quando si utilizzano spray repellenti, non spruzzare direttamente sul viso ma applicarli con le mani
- Non permettere ai bambini di maneggiare o spruzzare il prodotto
- Evitare di applicare i repellenti sul palmo delle mani dei bambini per evitare il contatto accidentale con occhi e bocca
- Utilizzare solo il repellente necessario per coprire la pelle esposta; l'applicazione eccessiva non dà una protezione migliore o più duratura
- Quando la protezione dagli insetti non è più necessaria, lavare la pelle trattata con acqua e sapone. Ciò è particolarmente importante quando si utilizzano repellenti più volte al giorno o in giorni consecutivi
- In caso di reazioni avverse (rash cutaneo o altri sintomi), sospendere l'applicazione, lavare via il repellente con acqua e sapone neutro e consultare un medico, mostrando possibilmente il prodotto usato